

*Indsendt af Christina W. Schnohr*

*Afdeling for Social Medicin, Institut for Folkesundhedsvidenskab, Københavns Universitet*

- Type af præsentation: Må meget gerne indgå som et mundtligt oplæg i forbindelse med en PRO (PROMIS) workshop
- Temaet for workshoppen kunne være 'Patient-rapporterede Outcomes (PRO's) – status og perspektiver for de nordiske lande' eller lignende titel/tema
- Christina W. Schnohr, Jakob Bue Bjørner og Henning Langberg, Afdeling for Social Medicin, Institut for Folkesundhedsvidenskab, Københavns Universitet, [cwsc@sund.ku.dk](mailto:cwsc@sund.ku.dk)
- Patientrapporterede outcome, målemetoder, evaluering, dataindsamling, selvrapporteret helbred, psykometri
- Nærmere kendskab til PRO's er et vigtigt element indenfor folkesundhedsvidenskab, da det er en måde at optimere forskning og praksis med mere valide målemetoder både i forbindelse med behandling, evaluering og kvalitetssikring
- På Københavns Universitet er en gruppe i gang med at oversætte PRO's til brug indenfor forskning og praksis. Målene (PROMIS) er et amerikansk forskningsinitiativ støttet af NIH og har som baggrund at være frit tilgængeligt for interesserede (i modsætning til f.eks. SF-36 som ikke er frit tilgængeligt). Som et led i formidlingen af disse nye mål for PRO's vil vi gerne fremlægge baggrund om hvilke item banks, der er oversat til dansk; fysisk funktionsevne (i brug i Københavns Kommunes Evalueringsenhed), global sundhed, angst, depression, søvnbesvær, træthed, vrede og sociale roller.
- Forskning og praksis indenfor de nævnte områder vil kunne drage nytte af validerede PRO's indenfor deres respektive områder.
- Se mere om projektet på [www.nihpromis.org](http://www.nihpromis.org) eller [www.healthmeasures.net](http://www.healthmeasures.net)

*Indsendt af Christina W. Schnohr*

*Afdeling for Social Medicin, Institut for Folkesundhedsvidenskab, Københavns Universitet*

**Title:** Translation of 8 item banks of the Patient Reported Outcome Measurement Information System (PROMIS) into Danish – experiences and perspectives

**Authors:** Christina W. Schnohr, Jakob Bue Bjørner & Henning Langberg, Department of Public Health, University of Copenhagen, [cwsc@sund.ku.dk](mailto:cwsc@sund.ku.dk)

**Key words:** PRO, patient representative, item-banking, PROMIS

**Background:** The Patient-Reported Outcome Measurement Information System (PROMIS) is an assessment system that aims to provide more valid, reliable, responsive and precise patient reported outcome (PRO) measures than what has been available before. The presentation describes the use of the Physical Function item in the Municipality of Copenhagen.

**Theoretical framework and methods:** PROMIS has been identified as the most suitable item banking system since it – among others – integrate patients' perspective and outline a long-term sustainable strategy for public health.

**Main results:** A set of adult item banks, short forms and profiles have been translated into Danish and is used in a practical setting (Municipality of Copenhagen) and for clinical research (University Hospital Aarhus). An obvious advantage in PRO's and PROMIS is the flexible nature of the system of item banks. Perspectives are close to standardization leading to high data quality at lower costs within the areas of physical functioning, psychosocial health, anger, anxiety, sleep disturbance, depression and fatigue.

**Significance:** The use of PRO's is relative new and the perspectives are big. At the moment (October 2015) there are not much to report other than "work in progress" at several levels; private & public sector, research and practical implementation, research perspectives and monitoring the population – but the results are far more precise in 6-8 months.

We therefore hope that you will include a workshop on the topic, and then we will make sure that the program for the day in August 2016 is presenting the latest results with state of the art work relevant to public health science in practice as well as research.

**Type:** Oral presentation / Workshop

**Language of presentation:** Danish or English